

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi Iroda: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felvételi és rendelő irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt terben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

IV. évfolyam.

Vasárnap 1895. évi augusztus 18-án.

33. szám.

A peronospora.

— Szőlőink újabb veszedelme. —

Immár mint országos csapással kell számolni szőlőink újabb veszedelmével, a peronosporával, mely Komárom, Borsod, Pozsony, Ung, Temes, Szabolcs, Szilágy és Torontálmegyék területén teszi tönkre a szőlősgazdákat ama kis vigasztalását birtokukban, termésökben, melyet a filloxera még épen hagyott. Különösen Torontál és Szabolcsmegyékben nagy a szőlőbetegség pusztítása, a hol az esőzések az első permetezés hatását megsemmisítették.

Az a rohamos terjedés, melylyel a peronospora immár nagyon sok szőlővidéknek lőn csapásává, igen komoly színben tünteti fel a veszedelmet; a szőlőnek eme betegségét úgy tünteti fel, mint országos bajt, a mi ellen ép úgy országos védekezés szükséges, mint a filloxera ellen.

De a védekezésnek gyorsnak kell lenni, mert a szőlőbetegségek között egy sincs, a mely olyan rohamosan terjedne, mint a peronospora. Csak pár nap kell ahhoz, hogy egész vidék szőlőterülete megfertőztessék s nem csak egy termés vesz el ezzel, hanem a jövő esztendő termése is megsemmisül, mert a peronospora a vessző ellentálló tulajdonságát semmisíti meg, úgy, hogy a téli fagyokat az ilyen szőlő már nem állja ki s

ez a szőlőbetegség az immunis talaju szőlőkkel is közös, úgy hogy ma már azt a szomorú ténytet kell konstatálnunk, hogy a filloxeránál intenzivebb, gyorsabban terjedő bajjal kell megküzdeni a gazdának.

Ezt a veszedelmet, úgy látszik, a nedves idő hozza meg. Mert míg a múlt év száraz idejében kevesebb peronospora mutatkozott, addig az idejű nedves időjárás már számtalan helyen tette ezt a kérdést akuttá.

A peronospora terjedésének legfőbb oka, hogy a szőlős gazdaközönségnek hiányzanak a védekezésre az eszközei, igen sok helyütt a szakértelem sincs meg hozzá, a legtöbb szőlőtulajdonos pedig a keleti származásra valló fanatizmussal nyugszik bele, a mit róla a felsőbb hatalmak delibéráltak.

A kötelező permetezés ugyan el van rendelve, de kevés az értéke a rendeletnek, mikor nincs annak a keresztülviteléhez a gazdának pénze. Hol vegye a kis gazda a permetező gépet, a hozzávaló anyagot, mikor az adó, a közterhek minden vagyoni képességét kimerítik. Hogy milyen nehéz a helyzet, azt mutatja már az is, hogy több törvényhatóság egyenesen a bírságoláshoz folyamodott. Így például Komárommegyében szabályrendelet teszi kötelezővé a permetezést, bírságot fizet, a ki ezt elmulasztja.

De kérjük, tett-e a törvényhatóság in-

tézkedéseket arra, hogy annak a szőlős gazdának, a kinek nincs pénze még az adózásra sem, a permetezés eszközei akár segélyképen, akár hitelezés formájában a rendelkezésére bocsájtassanak. Mert e nélkül a kényszerpermetezés csak hatványozása a nyomorúságnak, a gazda elpusztul s mellette elpusztulásának attributumát is megfizeti. A vánkos után megy az ágy, az intézkedés rosszabb, mintha szabadjára hagynák a pusztulást a szőlőben.

Az a körülmény, hogy az idén még a permetezett szőlőkben is fellépett a peronospora, arra mutat, hogy a kormányának az ő szakközeggeivel komoly feladata a védekezés okszerű kitanítása. A permetezés — ezt a tudomány már bebizonyította, — megadja a védelmet, de jó időben és helyesen kell permetezni. Erre csakis a szakközegek taníthatják meg a gazdát, a ki se nem születik, se nem hal meg a modern gazdasági élet minden bajának az alapos ismeretével. A gazdát vezetni kell okosan, tanítani ott, a hol ismerete hiányos.

A mezőrendőrségről szóló törvényben megvan a hegyközségek szervezete. De a végrehajtás laza, lanyha és így sikertelen. Ha a hegyközségek szervezve volnának, a gazdaközönség ma tehetetlen része képesítve volna nemcsak értelmileg, de anyagilag is arra, hogy a peronospora ellen védekezzenek.

TÁRCZA.

Lelki nyaralás.

Megmáztuk ketten a tóparti hegyet, odafenn pedig a régi Lengyel-vár romjai közé telepedtünk. A duledező, kormos falak közt találtunk egy boltíves, nagy ablaknyílást, a honnan, a hajdani bastyak helyén nővő fiatal cserfák közt, lelathattunk a tóra, a mely úgy fénylett a reggeli napfényben, mint egy óriás, ezüst rózaság.

Odalenn a tó fölött száz sirály keringett vijjogva. Tulajdonképpen kukorékolásnak hangzik a vijongásuk, panaszos és eles kukorékolásnak, mintha száz ártatlanul leolt kakas fehér lelke szorult volna belejük.

— Itt, a hol most heverészünk, volt valaha a vár erkélyszobája, — mondta Sándor barátom. — Valaha a Lengyel kisasszonyok ültek itt, aranyos miseruhákat himezve s a visegrádi udvar fényéről abrándozva.

— A Lengyeleknek nyomuk veszett azóta és a visegrádi udvar ünnepeinek is . . .

— De megmaradtak a miseruhák, a tihanyi templom sekrestyéjében . . .

— És megmaradt — hala Istennek! — az ezüstkörös tő és megmaradt az erdő is. Meddig maradsz még itt, ebben a zöld vadonban? — kérdeztem a barátomat.

— Minél tovább, — mondta Sándor. — A meddig csak lehet.

— És meddig?

— A míg az őszi köd rá nem ül a tóra. A tájkép akkor még szebb ugyan és a nyugalma fonségesebb, de olyan kimondhatatlanul szomorú, hogy nem lehet elnézni.

Főlnéztem a kékes szürke égre és lenéztem a kékes zöld erdőre és azt mondtam:

— Kedvem volna nekem is ide telepednem, Sándor. Melléd szegődném második remetének.

— Azt ne tudd, — mondta Sándor nyugodtam. — Ha megteszed, én elmegyek innen.

Megszoktam már tőle az ilyenféle szeretetreméltóságokat és nem is ütköztem meg rajta. Kis szünet után azt mondta:

— Minden esztendőben, úgy nyár felé, szükségét érzem annak, hogy valami furdókúrát használjak. De nem a testemet furdósztom, hanem a lelkiösmeretemet. A testem — hala a józan életmódomnak és a pesti furdószbáznak — elég jókarban van, hanem a lelkiösmeretem . . .

— A lelkiösmereted?

— Az gyürött, mint a rongy és lyukas, mint a szita

— Szóval: szükségét érzed annak, hogy egy időre keruld az embereket. És mivel én is ember vagyok . . .

— Igen, Pista, te is ember vagy!

— Az emberek oly gonoszok! A társada-

lom — a konvenció — és főleg a hazugság! Oh, a hazugság!

Igen, Pista, a hazugság!

— Tudod, Sándor, hogy banális vagy és együgyű a te krónikusan meg-megújuló embergyöloletteddel? Az életet és az embereket csak elhetetlen emberek szoktak gyűlölni.

— Ki mondja neked, hogy gyűlölöm az embereket vagy az életet? Tényleg szükségét érzem annak, hogy néhanapján valami lelki Banting-kúrát használjak. Szellemi diétát tartok és megvonom magamtól az emberi társaság élvezetét. Ezzel nem azt mondtam, hogy az emberek rosszak. Az emberek jók, de én néha túlterhelem magamat velük és rosszul emészttem meg őket.

— Ha ilyen szerényen beszélsz, akkor megéppenséggel impertinens vagy . . . A kúrád különben miből áll?

— Abból, hogy madarakat látok csak és bogarakat. Kiülök a tóba, vagy lefekszem az erdőben, nem igen áondolkozom, csak sütkérezem a verőfényben és madárnak, vagy bogárnak képzelem magamat is.

— Ez hulyeség ugyan, nincs rá azonban semmiféle megjegyzésem. Nem látom be azonban, hogy miért nem tehetnők meg mindezt kettesben is?

— Ha másodmagammal vagyok, akkor gondolkoznom és beszelnem kell.

— És az bántja lelkiösmeretted?

Első sorban tehát a hegyközségeket kell megalakítani s ezzel olyan szervezetet teremteni, a melyben meglehet a sikeres védekezésnek a lehetősége.

Az öreg honvédek nyugdíjszabályzata.

Az 1849—49-iki honvédek nyugdíjzatására vonatkozó új szabályzatot a miniszterelnök megküldötte az összes törvényhatóságoknak.

A leiratból közöljük a következő általános érdekű részt:

Az 1848—49. évi honvéd nyugdíjazásnak ügyét folyó évi július 28-án, 2039—M. E. szám alatt kelt rendeletem alapján állami kezeles alá véve, teljes épségben fenntartom az országos honvédségélyző egyesület felügyelő bizottsága által az 1894. évi június 21-én belügyminiszteri határozással ellátott alapszabályai alapján eddig elé engedélyezett nyugdíjakat és évnegyedenkénti állandó segélyezéseket.

A folyó évi július 21-étől kezdve pedig a miniszterelnökség kebelében alakított vegyes bizottság által engedélyezendő nyugdíjazások, évnegyedenkénti segélyezések és temetési járulékok mérve iránt is csorbítatlanul fenntartom az országos honvédségélyző egyesületnek fenhivatolt alapszabályában foglalt rendelkezéseket a következő kiegészítésekkel:

I. Nyugdíjazás.

Nyugdíj igénynyel bir, a ki beigazolja:

- hogy 1848—49. évben honvéd volt;
- hogy a 65 évet betöltötte;
- hogy vagyontalan;
- hogy egy büntény miatt vádhatározat alatt nem áll, vagy elítélve nem volt, mely miatt az 1885. XI. t.-cz. értelmében nyugdíj igénynyel bírók is ezen igényüket elvesztik.

Nyugdíjigénynyel bir a 65 éves életkor elérése előtt is az, ki beigazolja, hogy a hadjárat alatt szenvedett sebesülés következtében keresetképtelenné vált, szeme világát elvesztette, a vagy egyébként nyomorék.

Az évi nyugdíjjarandóság:

1. ezredes	480 frt
2. alezredes	408 frt
3. őrnagy	360 frt
4. százados	312 frt
5. főhadnagy	276 frt
6. hadnagy	252 frt
7. őrmester	72 frt
8. tizedes	48 frt
9. kozvitész	36 frt

—Nekem az a meggyőződés, hogy az ember magában véve semleges és közömbös teremtetés, akár a pillangó, vagy az erdei fa. A mint azonban többen összekerülnek, akkor megszűnnek ilyeneknek lenni. A kölcsönös érintkezés valami narkotikus, maró gőzt fejleszt a lelkükben, a melylyel megmételtyezik önmagukat és egymást kölcsönösen . . .

— Érttem, Sándorka! A világ igazságtalan irántad, az emberek pedig félreismernek és bántalmaznak!

— Készakarva félreértesz. A világ ellen nincs panasza, csak önmagam ellen . . . A mig magamra vagyok, addig nyugodtnak és tisztának érzem magamat és boldog közömbös-ségben élem a napjaimat; a mint azonban emberekkel érintkezem, akkor rögtön erőt vesz rajtam a hazugság és az alakoskodás ősi ösztöne, a mellett természetesen nyugtalan és elégedetlen vagyok. Az a bizonyos narkotikus és maró gőz ráborul a lelkemre, foltokat ejt a lelkiismeretemen . . . Mondhatnék erre egy példát.

— Mondd el!

— Két hétig éltem itt, ebben a viruló vadonban. Egészen jól éltem, kissé unatkoz-tam ugyan, de egyéb bajom nem volt. A mult héten egyszerre eszembe jutott, hogy átrándulok a szomszédos kis fürdőtelepre. Egy csomó városi ösmerősöm él ott, a kiket meglátogatni illenek . . .

Atrándultam hát oda és az első ember, a kivel talalkoztam, Béni barátunk volt. Hiszen ösmered! Majom és igen korrekt uri ember, aljában véve nem jobb és nem is rosszabb egyikünkénél sem. Mikor meglát, rögtön kar-on fog.

— Jó, hogy itt vagy, Sándor! Szükségem van rád és remélem, hogy nem fogod tőlem megtagadni barati szolgálataidat.

— Mi kell? kérdelem.

A vagyontalan altisztek és kozvitézek, kik szemeik világát elvesztették és így teljesen keresetképtelenek, az őket megillető nyugdíjon felül 5%-nyi pótlékban részesítettnek.

Az 1848—49. évi honvédek özvegyei közül nyugdíjigénynyel bírnak azok, kik beigazolhatják:

a) hogy vagy 1849. év augusztus 31. napja vagy ha férje pétervárad kapituláns volt, 1849. év szeptember hó 20-ik napja vagy ha férje komáromi kapituláns volt, 1849. év október hó 3-ik napja előtt ment férjhez;

b) hogy férjük, mint 1848—49. évi honvéd nyugdíjazva volt;

c) hogy férjét halálig el nem hagyta;

d) hogy azon esetben, ha elhalt férje, nem volt nyugdíjazva, vagyontalan és keresetképtelen;

e) hogy oly büntény miatt bűnvádi vizsgálat alatt nem áll, vagy elítélve nem volt, a mely miatt az 1885. XI. t.-cz. értelmében nyugdíjigénynyel bírók is ezen igényüket elvesztik.

A nyugdíjra jogosult tisztii özvegyek a férjeik évi jarandóságának fele részét ellenben az altisztek és kozvitézek özvegyei a férjeiket megilletett, egész jarandóságot fogják nyugdíj-képen élvezni.

Az országos honvédségélyző egyesület fent-hivatott alapszabályainak 24 §-a alapján eddig folyósított pótlétmény érintetlenül hagyásával a nyugdíjazásra jogos igénynyel bíró honvédek és azok özvegyei, kik valamely más alpból nyugdíjban, vagy barmi más néven nevezhető ellátásban részesülnek, csak annyiban tarthatnak igényt nyugdíjra, ha ezen ellátás nem felelne meg azon összegnek, mely ezen rendelet szerint őt megilletné.

Ily esetben azonban a nyugdíj összeg csakis azon különbözetre terjedhet ki, mely az élvezett ellátás és ezen rendelet szerinti honvéd nyugdíj összege között mutatkozik.

NAPI HIREK.

Eváng. Istenisztelet. E hó 18-án Ő Fel-ségének koronás királyunknak magas születés-napján a magyar nyelvű halálma és könyörgés $\frac{1}{2}$ 11 órakor tartatik meg.

Ugyanez alkalomból a helybeli izraelita templomban 11 órakor lesz az isteni tisztelet.

Sz. István napja. Kedden augusztus hó 20-an mint sz. István első magyar apostoli király napján a helybeli róm. kath. plébánia templomban az istenisztelet a következő: 7 órakor reggeli mise; $\frac{1}{2}$ 9 órakor német sz. beszéd sz. m.-ével; 10 órakor magyar sz. beszéd asszisztentias gyamisével.

— Meg kell verekednem Denessel és te fogsz nekem szekundálni. Komoly dolog lesz, mert a sértés nagyon súlyos volt.

— A farsangon mindig a rendelkezésedre allok, de augusztus havában nem szekundálok senki fianak. Nem is értem, hogyan lehet augusztusban lovagias az ember? Az ember télen tan-czol és verekszik, de nyáron fürdik, evez, alszik és barátokzik. Min vesztetek össze különben?

— Nyugon diszkret jelleű dolog, de neked elmondhatom . . .

Elmondta, hogy Berkynén veszték össze, Ez a túlsinos, túlideges és túlokos városi palánta, a ki engem elragad, ha a fővárosi szalo-nokban találkozik össze velem és a ki dühbe hoz, ha csipkés reggeli ruhájában és mesterségesen összeborzolt hajával a tóparti erdőben sétál. Béni társaságát használta ellenszerül a furdői élet unalma ellen . . . Nem tudom, hogy minek nevezem ezt a dolgot, mert a viszony már túlságosan komoly szó. Ez a dolog, mon-dom, eltartott mindaddig, mig Dénes meg nem jelent a furdőben és az ideges szép asszony azt a tapasztalást nem tette, hogy a Dénes tarsa-sága meg hatásosabb ellenmérge az unalomnak, mint a Bénié. A két fiatal ur, a ki ilyenformán versenytársá lett, ezen aztán összeveszett, ugy, hogy az ügyet az ő felfogásuk szerint csak fegyveres uton lehetett elintézni . . .

Béni azt akarta, hogy a szekundansa legyek és Dénes is azt akarta, mikor később osszetalalkoztam vele. Én azonban kurtán meg-tagadtam tőlük ezt a szivességet, azzal okolván meg az alláspontomat, hogy egyformán jó barátom mind a kettő. Meg nem allhattam azon-ban, hogy meg ne kérdezzem Denestől, hogy mit szól a dologhoz Berky, a szép asszony férje? Dénes erre vállat vont.

— Berky? Hát mit szólna hozzá? Ő nem tud a dologról semmit! Honnan is tudna? Ő azt hiszi, hogy egy lovon vesztünk össze . . .

Személyi hírek. A főispán úr ő méltósága f. hó 18-án utazik el Budapestről, hol szabad-ságidejét töltötte, városunkba azonban csak 25-én érkezik, minthogy még néhány napig Temes-Murányban elidőzik. — Városunk pol-gármestere, Seemayer János kir. tanácsos, megszakított szabadságát újból megkezdte s 14 napot Herkulesfürdőben fog tölteni.

A beiratkozások a kozségi leányiskolába az 1895/96. tanévre augusztus 29., 30. és 31. én lesznek. Szeptember 2-án reggeli 8 órakor van az ünnepélyes megnyitó istenisztelet, „Veni sancte“, melyben az összes növendékek vesze-nek részt. A rendes előadás kedden, szeptember 3-án kezdődik. A leányiskolába való beiratko-zással egyidejűleg kezdődnek a beiratkozások a belvárosi gyermekkertbe.

A beiratások a jövő 1895/96-iki tanévre a népiskolánál f. é. augusztus hó 29., 30. és 31-én történek. Az 1886. évi törvény-czikk 1-ső §-a értelmében a szülők és gyámok kötelessége gyer-mekeiket, illetőleg gyamgyermkeiket a 6. életév kezdetétől a 12. életév betöltéséig a mindennapi rendes iskolába küldeni. Minden a népiskolába felvétetni ohajtó tanuló kötelessége keresztle-vellel kimutatni azt, hogy az előirt életkort már elérte. Azon tanulók azonban, kik 12. életévü-ket már túlhaladtak, a fentnevezett törvény-czikk értelmében kotelesek 15. életévek betöl-téséig az ismétlő iskolát látogatni; ezeknek felvétele is a fentnevezett napokon történik. A beiratások a népiskolai épületben (fehértem-plomi-utca) tartatnak. Figyelmeztetjük tehát a szülőket és gyámokat, hogy gyermekeiket a meghatározott napokon vétessek föl az isko-lába, nehogy egyes késedelmezők a tanév kez-detet zavarják. Szeptember hó 2-án reggel 8 órakor a helybeli rom. kath. egyházban ünne-pélyes isreni tiszteletet „Veni sancte“ lesz, melyen minden tanulónak részt kell vennie. A rendes előadások szeptember hó 3-án kezdődnek.

Mayering Emma nyilvánossági joggal telru-házott négy elemi és négy polgári osztálylyal biro leanynevelő- és tanítzetében a beiratások az 1895/96-iki tanévre augusztus 26-ától az in-tezeti helyiségben (Zoffmann-ház, II. emelet) na-ponként 11-től 12-ig délelőtt és 3-tól 6-ig dél-után eszközöltetnek. Tandija négy elemi osztály-ban a kotelező tantárgyak mellett a francia és német nyelveket, ugyszintén kézi munkát bele-értve havonként 3 frt., a polgári osztályokban a kotelező tantárgyak mellett a francia és szerb nyelveket, kézi munkát és éneket bele-értve havonként 6 frt. Magántanulók nyelvok-tatást havi 3 frtért nyerne. Zongoraoktatásért havonként 6 frt., mely összegért a tanítvány naponként fél órai oktatásban részesül. A tanév szeptember 2-án kezdődik.

Este felé a véletlen összehozott Berkyné-vel is. Mikor meglátott a parton, azonnal ma-gához intett.

— Hallotta már, hogy Dénes és Béni ve-rekedni akarnak? Kérem, akadályozza meg ezt a párbajt minden aron! Nem akarom, hogy miattam verekedjenek . . . Ugy-e, fog valamit tenni?

Olyan hangon mondta, hogy dühbe jöttem. — Igen, fogok valamit tenni. Azt, a mit becsü-letes ember létemre tennem kell: el fogom mon-dani az esetet a férjének . . .

Az asszony inkább csodálkozva nézett rám, mint ijedten. Végigmért, aztán gúnyosan elnevette magát.

— Milyen bolond ötletei vannak magának. Azt hiszi, hogy ezzel megfélemlit?

— Azt hiszem, hogy kötelességem meg-tenni azt, a mit mondtam . . . Megmondani a maga tisztességes, derék férjének azt, a mit neki kellene tudnia első sorban.

Az asszony arczan most már egy megvető vonás jelent meg.

— Tegyen, a mit akar! Mindenesetre na-gyon lovagias lesz . . . Jó napot!

Csak a vacsoránál láttam megint az asz-sonyot, mikor együtt ült az egész társaság, a két haragos gavallért kivéve. Az egész társaság nyugtalan volt és ideges, az emberek összesug-tak és a Berkyné két gavallérjának esetét tár-gyalták. Az általános idegesség végre átragadt a derék Berkyre is.

— Te, — mondta nekem, — mi történik itt tulajdonképpen? Dénes és Béni összeveszték és verekedni akarnak . . . Neked tudnod kell, hogy min tüzték össze?

Az egész társaság tudta, nemcsak én . . . Az egész társaság, csak Berky nem. Az egész társaság ebben a pillanatban jól fegyelmezett, lovagias bűnpártoló szövetkezteté alakult át, egy derék férj félrevezetése céljából. Száz iz-

Iskolai értesítés. A Gerb-féle nyilvánossági joggal felruházott magán elemi fiiskolában az 1895-96. tanévre szóló beiratások folyó hó 26-án kezdődnek. A tanítás szeptember hó 2-án kezdődik.

Szülők figyelmébe Ó-Becséről ajánlat érkezett, melynek értelmében fiúk is, leányok is, kik magyar szóra oda szandékoznak menni, olcsó és jó ellátásba vétetnek. Közlebbi részletek a h. szerkesztőnél.

Czélb. lövők Nagy-Boldogasszony napján is hódoltak sportjuknak s ez alkalommal legjobban lőttek: Fierz Ernő, Klevetay Lajos, Hofmann Rudolf és Kremann József urak. Szent-István napján pedig reggeltől estig lesz lövöldözés és díjosztás.

Szőlő- és gyümölcskiállítás lesz szeptember 14 en, melyet ez idén is a szokásos módokat mellett a gazdasági egyesület borászati szakosztálya rendez.

Meghívó. A kik a millenniumi kiállítás alkalmából magokat szandékoznak kiállítani, folkéretnek, hogy közös megbeszélésre 20 án d. e. 10 orakor a szőlővenyige helyiségeiben megjelenni sziveskedjenek.

A földművelési magy. kir. miniszterium „A szőlő peronoszpóra betegsége” című füzetet küldte le terjesztés végett E közérdekű füzet sok tanulságos képet tartalmaz s 30 krért kapható a szőlővenyigében.

Cseregyermek elhelyezése ügyében az ország minden tájékáról érkeznek levelek „Versecz es vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületéhez”. **S o m o g y i L á s z l ó** allami iskolai igazgató (Monor) VI. elemi oszt. végzett fiát a szunidőre is ideadná cserébe. **Földesi Imre** földbirtokos (Bihar-udvardi) V. elemi oszt. végzett fiát adná cserébe. **Bogye Pál** gor. kel. lelkész (Nagyvárad) 13 éves II. polg. oszt. végzett leányát, **Kaali Nagy Endre** pénzügyi titkár (Nagyvárad) a promontrei kath. gymn. III. oszt. végzett fiát kívánna cserébe adni. **Hay Gyula** földbirtokos (Jászbereny) négy éves kis fia mellé keres egy 12-14 éves szegény német leánykát játszótársul. Hajlando a leanynak fizetni is, valamint ruhazni, az utiköltséget oda es vissza megtéríteni. **Lengyel Karoly** királyi járásbíró (Tenke Bihar megye) 9 éves leányt. **Richter Antal** magy. kir. posta és táviratiszt (Budapest VII. Csomori-ut 81 szám) 12 éves leányt és 7 esztendősi fiát adná cserébe. (Ajánlatos szegény sorsu egyetemi tanulóknak.) **Rados Janos** kozs. tanító (Török-Becse) 10 éves fia helyett keres cserét. **Bany Jozsef**ne kir. törvényszeki bíró neje (Nagyvárad) egy szegény sorsu német anyanyelvű 14-15 éves leányt kívánna hat éves leánya es 3 éves fia mellett, mint

ben magam is részese voltam az ilyen alaváló komedianak, magam is hivatkoztam embertársaim lovagias orgazda-ösztönere es azt a tapasztalatot tettem, hogy az ilyen hivatkozás soha sem marad eredmény nélkül. Az ember csak kiejti a lovagiaság szót es mindenki azt hiszi, hogy nemes dolgot muvel, ha részt vesz a bujdosói jatekban, melyet az egész világ üz megcsalt terjei.

— Min vesztek össze Beni es Dénes? kérdezte Berký. — Neked tudnod kell!

A nyelvemen volt, éreztem, hogy ki kell mondanom az igazat: Ott a feleséged, kérdezd meg tőle, szegény bolond! Az ember azonban csak elgondolja az ilyet, de nem teszi meg.

— Valami ostobasagon disputáltak össze. Képzeld csak: egy lovon! Ők különben már regóta pályáznak egymásra . . .

Az asszony, a ki meghallotta szavamat, finom gunynyal mosolygott ram. Azt akarta mondani:

— Lásza! Akar akarja, akár nem: magának kötelessége, hogy megvédjen engemet. Minden asszony, a ki megcsalja a férjét, jogos igényt formálhat a kozonseg otalmára, mint a nyilvános parkok . . .

Másnap otthagytam a fürdőt es feljöttem ebbe a vadonba, a lelkiismeretemet pedig egy hazugsággal több terhelte . . . Telen, a városi élet zajában, nem igen bant az ilyesmi, sőt meg lehet, hogy kelléke a jólétemnek, mint az iszap e hízóéknak . . . Hanem nyáron szukégét érzem annak, hogy kissé pihentesem azt az én ütött-kopott, gyúrt lelkiismeretemet . . . Szükségem van egy kis önmegtartóztatásra, afféle lelki Banting-kúrára . . . Ettől majd megerősödik megint a lelkiismeretem es ha majd a telen-összetalálkozunk megint Bupapesten: a kedvedért annyit hazudok, a mennyit csak akarsz!

Herzog Ferenoz.

játszótársat alkalmazni. Hajlando valamit fizetni s a leányt ruhazni is. Az utiköltséget oda es vissza megtérítene. **Soth György** hivatalnok a M. A. V. osztálymérnökségnél (Szolnok) 11 es 8 éves fiát adná cserébe Verseczre. **Horváth Ferenc** igazgató-tanító (Horgos) 10 éves fiát; — **Radoe János** közs. tanító (Török-Becse) 12 éves fiát adná cserébe. — **Király Gergely** csongrádi ruhakereskedő egy, esetleg két gyermeket is fogadna cserébe, kik ott vagy az elemi vagy a polgari iskolába járhatnak. A polgáriban a latin is tanulható. — **Szvo-boda Árpád** uradalmi ispán B.-Samsonban (u. p. Tot-Komlós) 11 éves fiát adna cserébe. Ott helyben kitűnő róm.-kath. népiskola van. — **Kaszaniczky Dénes** Csongrádról 8-10 elemi iskolába járó gyermek cseréjét közvetíti; ezek közt vannak saját gyermekei is. — **ToInai József** szantiszt Nagy-Körösről egy jómodu földmives vagy polgár leányával szeretne cserét eszközölni. — **Dr. Berke Istvan**, orvos **Sarkadon** (Biharm) első realyosztalyba kerülő unokaöcsését ohajtáná cserébe adni. — Bövebb felvilágosításokkal **Perjéssy Lajos**, áll. főrealisk. tanár, egyleti titkár szolgál.

Napszurás ellen Binz kininnek bőr alá fecskendését ajánlvá, a következő formában: Chinini bimuriat. 100 Aqua destill. 320. Egy Pravaz-fecskendőnyit a bőr alá.

A Japan-Khinai hadjárat költségei. A New-York Herald levelezője, Cokerill ezredes, a japán-kinai hadjárat költségeit a japánok részéről 150 millió Yenben — 314 millió forint — állapítja meg. — A hadjáratban a japánok részéről 60.970 ember vett légyen részt, kik közül 743 elesett, 231 sebesülés folytán, 3148 betegség folytán halt el.

Drama a háremből. Megható drámát jelenítenek a török fővárosból, a szultán földi paradicsomából, az ezeregyéj búvós emlékeivel teljes seraiból. Két szegény szép odalisk drámáját, a kik szerették, nagyon szerették a szultánt, a hogy egy török nő csak szeretheti a padisáht, ha az kotelessége. S mégis meg kellett halniok nekik, kinosan, borzalmasan. Miért? A sötét szenvedélyek e drámájában nem tudhatja azt senki. Megölte őket egy fél ember — egy eunuch. A két szép teremtés delutani álmát aludta a hárem legyező palmái alatt. Az eunuch odalopdózt hozzajuk, ujjait a barsonyos nyakakba merszette — es a két odalisk elkékülve, megfulladva hevert az ottomanok. A bosszulló rabszolga azután a pavillont lángba borította, a két gyönyörű teremtés ott hamvadt el az ilatos laktól való maglyan. S a gyilkosok, az eunuch is elemészette magát, a vízbe ugrott. A szultán konyezett, mikor az odaliskok halálát meghallotta: igen, valósággal kicsordultak a könnyei. Azután parancsot adott, hogy egészítsék ki a háremet Besberiből, Czirkániából. A két odalisk hamvait elvitte, szerte fujta a szel.

Délmagyarországi képek. Ezen czim alatt **Kehrer C.** oraviczi konyvkereskedő kiadásában nagyalaku, e természetű szépségekben gazdag vidék legszebb pontjait feltűntető fényképek jelennek meg. E képek a kivitel tisztasága által előnyösen tunnek ki es olcsóságuk miatt minden esetre nagy kelendőségnek fognak mindamazok korében örvendezni, kik e regényes hegyvidéket beutaztak. Eddigis Oravicza es környékének, Csiklova, Száskabánya, Marilla, Steierdorf, Annina, Steierlaci nyaralok, az oravicza-aninai vasut stb. képei lattak napvilágot. (Jegyzékek kívánatra ingyen kaphatok.)

Végre! A temesvári kereskedők nagy zöme számos délvideki kereskedővel egyetemben elhatározta, hogy bevásárlásoknál a bécsi nagykereskedő-czégeket lehetőleg elkerüli, illetve oly árucikkeket, melyek hazai gyárosoknál es czégeknel megszerezhetők, semmi szin alatt sem vásárolnak Becsben, E mozgalmat, melynek mindjobban nyilvánulo s a piacra nevez nem-sokara érezhető hatása mindinkább terjed, ismetelten súlyos zaklatások idéztek elő

Detán Knöbl J. népiskolai tanító gyógyíthatlan beteg-ege miatt föbelötte magát

Gyilkosság a vasaron. Nagy-Becskekereken a Hertelendy-utcában két ember megtámadta **Petrov Szava** jarkováci lakost, a ki nyugodtan ment a szállására es pénzt követelték. **Petrov** elutasító válaszára a támadok szitkokkal illeték, mire a szorongatott gazda futásnak eredt. Az idegenek utana rohantak es a vásártéren az egyik bunkosbotjával olyant sujtott a fejére, hogy eszméletlenül esett össze. De ezzel nem elégedtek meg a merénylők, hanem elvették tőle harminczöt forintját, s otthagyták a súlyosan megsebesített gazdát. A rendőrségnek másnap sikerült a gyilkost **Daity Maxa** botosi gazda

személyében elfogni, a ki rövid habozás után bevallotta, hogy **Groszdity** nevű társával együtt követték el a tettet. A rendőrség az ügyet áttette az ügyészséghez.

Vérengző szolgál. Nagy-Becskekerekről véres szerelmi dramáról adnak hírt. E hó 12-én a **Feilitzsch** barónál szolgálatban levő, alig 20 éves **Berecz József** vadállati kegyetlenséggel meggyilkolta a szintén a báró szolgálatában levő ritka szép szobaleányt, **Markovics Elát**, a miért ez őt szerelmi üldözése miatt a barónál feljelentette. A vérengző ifju kétszer lőtt a leányra: a töltés a fojtással együtt a tüdőbe hatott, a másik golyó a leány bal karját sebesítette meg, de a gyilkos még egy nagy konyhakést is döfött áldozatának hátába, a ki az emeleti konyháról az utcára jutott s segélykiáltásokba tort ki, mire előjött a rendőrség, s a gyilkost is megtalálták szobájában vértől borítva: egy borotvával átszelte torkát. Tettet nem sajnálja, csak önmagát, de a leányt nem. Mindketten élnek ugyan, hanem semmi remény sincs az életbenmaradásukhoz.

A szalmaözvegy kalandja. B. - né asszony **Szliácson** tölti a nyarat; az orvos rendelte ezt neki. B. ur **Budapest**en maradt — es szorgalmasan irogatta a leveleket kedves kis feleségének. De mert a leiras mellett még egy kis szabad ideje is marad, ezt a szórakozás különféle nemeire használja fel es mint telivér szalmaözvegy eredeti módon igyekszik szórakozni. Tegnapelőtt este a belváros egyik utcáján ment végig es egy ház földszinti ablakában egy hölgyet pillantott meg, a kivel már sétéi közöen is többször találkozott es a ki nagyon, de nagyon tetszett neki. B. ur megáll a haz elött, nagyot sóhajt, aztán kiveszi zsebkezdőjét, szemeihez szorítja es . . . belép a házba. A földszinti lakás ajtaján becsenget es maga a szép hölgy bocsájta be.

— Bocsánat, nagysád, — kezdi B. ur mentegetődzést; — de ebben a házban éltem valaha . . . itt vesztettem el feleségemet, a kit imádtam. Öt évi tavollét után, tegnap kerültem vissza a fővárosba . . . holnap ismét elmegyek . . . bocsasson meg kérem, engedje meg, hogy még egyszer körülnézzek itt, a hol az a drága angyal karjaiban lehelt utolsót . . .

A szép hölgy nem tagadhatja meg e kerés teljesítését es felorai társalgás után B. ur boldogan távozik.

A sikerült próba után tegnap újabb kísérletet tett. Egy másik házba, most már egy első emeleti lakásba nyitott be épp ugy, mint előtte való nap

— Nagysád! . . . Itt voltunk boldogok . . . **Mintha** most is magam előtt látnám . . . Oly nagyon hasonlított nagysádhoz. Bocsásson meg, de az emlékek behatása alatt teljesen elérzékenyülök . . . Öt év előtt itt laktam vele együtt, azzal az angyallal . . .

Es kétségbeesésében a hölgy kezei után nyul, körül akarja ölelni, da ugyan a perczen hatalmas pofont kap.

— Ön szemtelen! Hogy meri azt állítani, hogy ez előtt ot esztendővel itt lakott? Hiszen ez a ház, még csak a mult esztendőben épült es ebben a lakásban mi vagyunk az első lakók.

B. ur elhatározta, hogy a szórakozásnak új nemét fogja keresni

Irodalom.

Röptében a Nagyvilág körül. Most küldték be nekünk ez előnyösen ismert vállalat 8-ik füzetét, mely ugy a fényképek változatos összeállítására, mint művészi kivitele dolgában méltó társa az előbbieknak. — Az Eiffel-torony fényképe nyitja meg a füzetet. Nem az a sablonos ábrázolás, melyből az emberi ész es teremő erő e remekművét általános ismerjük, hanem élethű fénykép a torony környezetével, melyből különösen az előtte elhelyezett monumentális szokókat ragadja meg figyelmünket. Ezt követi egy algiri mór aszonyokról eszközölt fényképfelvétel; **Damaszkus** városának látkepe; az **Alhambra** mirtus udvara; **Leonardo da Vinci** szobra **Milanóban**; egy eredeti felvétel az egyptomi nagy piramis hegy megmászásáról; a viláig egyik csodája: a pisai ferde torony; a középkor borzalmas, de festői szép emléke: a sohajok hidja **Velencében**; **Coreggio** mesterművének, a „Szent éj” című festménynek fényképmasolata; a kopenhági **Rosenberg palota**, mely királyi lak volt egykoron. Ezt ismét egy művészi alkotásnak: **Fedinek** „**Polixena** elrablása” című szoborcsoportozatának fényképe követi. A következő kép **Azsiába**, keleti **Japánba** vezet, s a Nagy Buddha arczképét mutatja be. Innen egy kis kerülővel **Ausztriába** jutunk, es **Sidney** városházát tekinthetjük meg. Ezt az új

német iskola egyik legszebb festményének: Richter Gusztáv Pyramis-építésének másolata követi; majd a velencei dogge-palota egyik udvarában gyönyörködhetünk, míg a füzetnek méltó befejezését California egyik vadregényes pontjának a Glacier Pointnek fényképe képezi. Ez az 1000 méter magas, kolosszális függélyes sziklás hegy abban a pillanatban iett lefényképezve, mikor a tetéjén levő kiugró sziklatompón éppen egy angol turista-csoport tekint le a szeditő mélységbe. — Ez a fuzet is, mint a többi vidékre küldve 35 kr-ért rendelhető meg az Egyetértés kiadóhivatalában Budapesten, mely előfizetéseket is elfogad az egész műre (16 fuzet) 5 frt 60 krral; 8 fuzetre 2 frt. 80 krral; 4 fuzetre 1 frt 40 krral. Említésre méltó, hogy az Egyetértés kiadóhivatala még egy külön meglepést is tartogat a diszmű vásárlói számára. Ugyanis mindenkinél, a ki az egész művet megszerzi, az egyes füzetekhez esatolt szelvények visszafizetésétől mentesítve csak a posta és csomagolási költség megtérítése mellett ingyen megküldi Koppay József festőművész-tanár hazánkfiának egyik bájos festményének a Sóllyamvadász-nőnek remek másolatát, melyről legközelebb bővebben fogunk megemlékezni.

Nyiltér.

Hamisított fekete selyem. Égessünk el egy kis mintát a venni szándékolt selyemből, és a hamisítás rögtön kiderül: Mert míg a valódi s jól festett selyem az elégetésnél nyomban összepödörök és csakhamar kialszik, maga után csak egy barna hamut hagyván; addig a hamisított selyem (mely zsíros színű szalonnás lesz és könnyen török) lassan tovább ég (mínt hogy rostszálai a festanyagtól telítetten tovább izzanak) és sötét barna hamut hagy maga után, mely valódi selyem módjára soha össze nem pödörök, csak meg-görbül. Ha valódi selyem hamuját össze nyomjuk, elporzik, a hamisítványé nem. — **Henneberg G. (cs. k. udvariszállító) selyemgyára Zürichben,** házhoz szállítva postabér és vámmentesen szívesen küld bárkinek is mintákat, akár egyes öltönyökre való akár egész végekben levő valódi selyem szöveveiből. Svájcba címzett levelekre 10 kros, és levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven írt megrendelések pontosan elintéztetnek.

6764. sz. — 1895.

Pályázat.

Versecz város törvényhatóságánál az évi 1000 frt. fizetéssel javadalmazott tisztii ügyészi állás választás utján betöltendő.

A kellően felszerelt pályázati kérvények bezárólag f. évi szeptember hó 16-áig rudnai Nicolics Sándor főispán Ur Ó Méltóságánál benyújtandók.

Megjegyzetjük, hogy a tisztii ügyésznek a magánygyakorlat is meg van engedve.

Verseczen, 1895. augusztus hó 15-én.

polgármester helyett:

Weifert Károly,
főjegyző

2112. sz. — 1895.

Hirdetmény.

Az 1883. évi XLIV. t. cz. 36. §-ra vonatkozóval újból közhirrét tétetik, hogy az 1895. évi adóelőírás immár teljesen befejeztetett.

Felhivatnak ennél fogva azon adófizetők, akik adótartozásukat adókönyvecskéikben még elő nem iratták, hogy előírás végett a városi adóhivatalnál most már a mai naptól számított 8 napon belül a különbeni törvényes következmények terhe alatt jelentkezzenek.

Városi adóhivatal

Verseczen 1895. évi augusztus hó 15-én.

Bodry,

tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök.

2380. sz. — 1895.

Hirdetmény.

Az 1895. évre megállapított hadmentességi díj és fegyveradó kivétési lajstrom a tekintetes m. kir. pénzügyigazgatóság 52907/XI. 1895. számú körrendeletével leküldetvén, az 1883. évi t. cz. 16. §-a értelmében folyó évi augusztus hó 15-étől augusztus hó 23-áig a városi adóhivatal helyiségében közszemlére kitétetik.

Azon adózók, kik az illető adó kivétési lajstromban megállapított adónemmel már a múlt évben megróva voltak, a lajstrom kitételétől számított 15 nap alatt, — azon adózók pedig, a kik a kivétési lajstromban megállapított adónemmel most első ízben rovatk meg, az adókönyvecskéikbe történt bejegyzés napját követő 15 nap alatt kötelesek esetleges felszólamlásaikat alulírt városi adóhivatalnál annál bizonyosabban benyújtani, mert később benyújtott felszólamlások figyelembe vétetni nem fognak.

Városi adóhivatal Verseczen, 1895. évi augusztus hó 15-én.

Bodry,

tanácsnok mint városi adóhiv. főnök.

7103. sz. — 1895.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXI. t. cz. 25. §-a értelmében ezennel közhirrét tétetik, hogy a legtöbb adót fizetők kimutatása az 1896. évi virilisták névjegyzékének összeállítására céljából f. évi augusztus hó 20. tól bezárólag augusztus 27-ig a hivatalos órák alatt a netáni felszólamlások beadhatása végett a városi főjegyzői irodában (3. számú szoba) közszemlére ki lesz téve.

Verseczen, 1895. évi augusztus 15-én.

Polgármester helyett:

Weifert Károly,
főjegyző.

7103. számhoz — 1895.

Hirdetmény.

Hivatkozással a mai napon 7103. sz. alatt kibocsátott polgármesteri hirdetményre és az 1886. évi XXI. t. cz. 28. §-ára ezennel közhirrét tétetik, hogy az igazoló választmány folyó évi augusztus hó 28-án d. e. 9-11-ig és d. u. 3-5 óráig a főjegyzői irodában az 1896. évi virilisták névjegyzékének összeállítására és a netáni felszólamlások tárgyalására végett nyilvános ülést fog tartani.

Azok, kik az idézett törvénycikk 26. §-ában említett kedvezményt igénybe venni óhajtják, kötelesek ugyanazon törv. cz. 27. §-a értelmében az ülések tartama alatt az igazoló választmány előtt szóval vagy írásban ebbeli jogosultságukat igazolni.

Igazoló választmány Verseczen, 1895. évi augusztus hó 15-én.

Dr. Demetrovics Mihály,
elnök.

4771. sz. — 1895 tkvi.

Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhirrét teszi, hogy Dénes E. nagy-becsereki özégnek Buzán Jozák varadiai lakos elleni végrehajtási ügyében 285 frt. tőke, ennek 1893. évi október hó 30-tól járó 6% kamatai, 47 frt. eddigi, 9 frt. 15 kr. jelenlegi és a még felmerülő költség kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Varadia község 175. sz. tkjvben írt A 1 379-381. hr. sz. 175. ösz. sz. ház és házhely, továbbá az 1 8399-2-8399, 3 hr. sz. ingatlan 186 frt.; A + 11546 hr. sz. 14 forint; A + 12266-12671 hr. sz. 79 frt.; A + 11427, 11430 hr. sz. 150 frt.; + 12264-12266 hr. sz. 3 frt.; + 12309-12313 hr. sz. 3 frt.; + 12318-12319 hr. sz. 4 frt.; + 13314-13317 hr. sz. 58 frt.; + 11217-11222 hr. sz. 80 frt.; + 10328-10330 hr. sz. szőlő 34 frt.; a varadiai 939 sz. tkjvben felvett A + 11927-11941 hr. sz. 2/3 része 43 frt.; A + 12665 hr. sz. 2 frt., mely ingatlanok időközben a varadiai 2558 és 2559 sz. tkjvbe átjegyeztettek és végül a varadiai 1727 sz. tkjvbe felvett A 1 918, 9189 hr. sz. és I 12796 hr. sz. ingatlan s illetve a fentiekből végrehajtást szenvedőt illetett jutaléka 25 frtban megállapított kikiáltási árban 1895. évi október hó 23-ik napján d. e. 10 órakor Varadián a községi előljárásági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni, u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéret senki sem tenne, az árverésre kitézett ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatul fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 18 frt 60 krt, 1 frt 40 krt, 7 frt 90 krt, 13 forint 30 krajczárt, 30 krajczárt, 40 krajczárt, 15 forint 80 krajczárt, 8 frt, 3 frt 40 krajczárt és 2 frt 50 krajczárt készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyministeri reudelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpenznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt atszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. jbiróság telekkönyvi irodájában és a fentnevezett község előljárásági irodájában megtekinthetők.

Verseczen, 1895. évi június hó 28-ik napján.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóságánál.

Paulovits, kir. járásbíró.

Özv. Kirchner J. E.-féle

könyv- és papirkereskedés

ajánlja dús raktárát mindennemű

író-, rajzszeres- és iskolakönyvekben.

Versecz. A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása.